

復興

詩八十**3**





【詩八十3】「神啊，求你使我們回轉，（或譯：復興）使你的臉發光，我們便要得救。」

Psalm 80 : 3 Restore us, O God; make your face shine on us, that we may be saved.

什麼是復興？

What is revival?

復興在希臘文中是αναβίωση (anavíōsi)，意思是轉回或重生，它源自 - 動詞ἀναβίωσκω (anavíōsko)，意思是改變生活、恢復或復活

Revival in Greek is αναβίωση (anavíōsi), which means return, or rebirth. It is derived from the verb ἀναβίωσκω (anavíōsko), which means to live again, to recover, or to revive



復興 = 重生

Revival= re-birth

【約三3】耶穌回答說：『我實實在在的告訴你，人若不重生，就不能見神的國。』

John. 3:3 Jesus answered and said to him, "Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God."

重生的媒介——約三5 耶穌說：『我實實在在的告訴你，人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。』

重生的條件——約三15 叫一切信祂的都得永生。(或作叫一切信的人，在祂裏面得永生。)

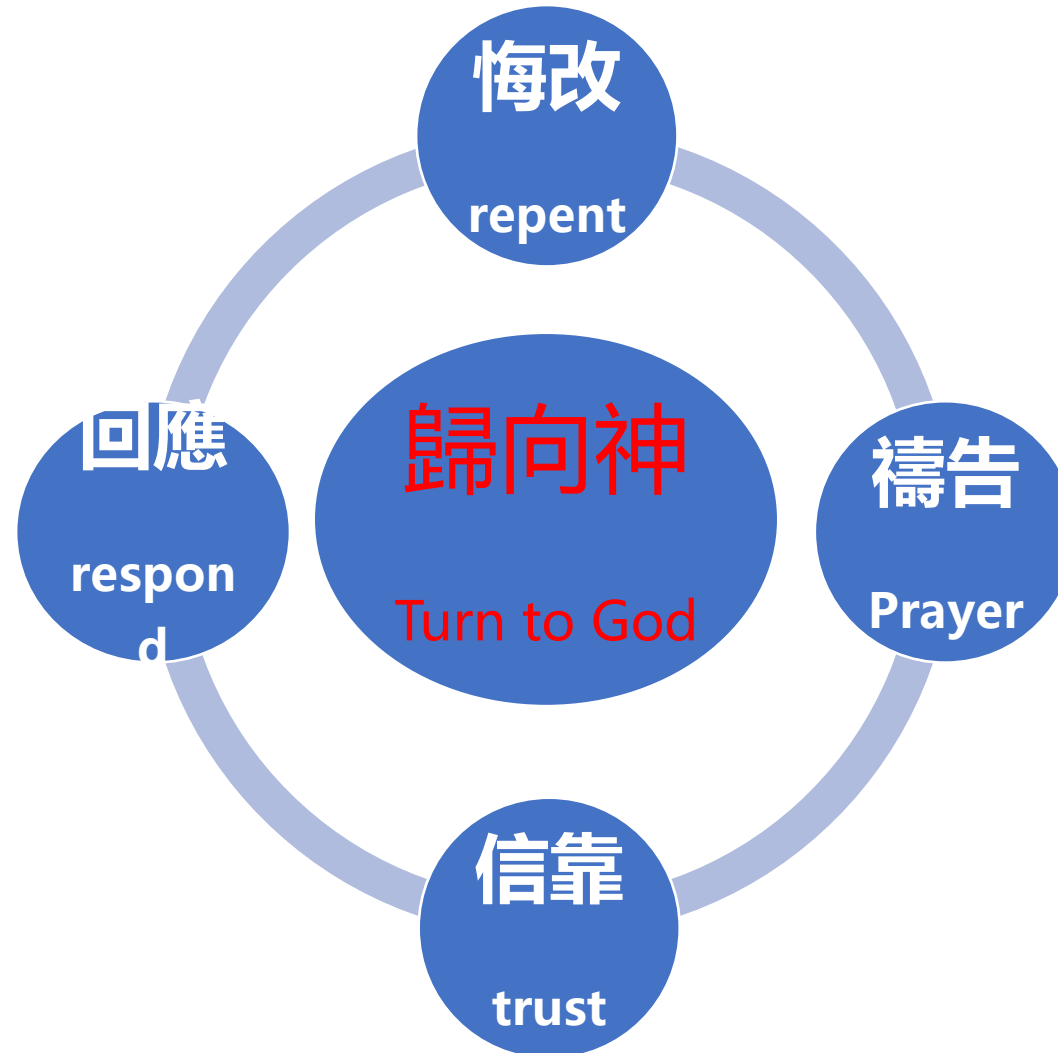
The Medium of Rebirth - John 3:5 Jesus said, "Truly, truly, I say to you, unless a person is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God." The conditions for rebirth - John 3:15 That everyone who believes in Him may have eternal life. (Or that everyone who believes may have eternal life in Him.)

水的功用是潔淨污穢，聖靈的功用也是潔淨罪污。而這種潔淨的功用，只能產生在真正悔改和相信的人身上。

The function of water is to cleanse filth, and the function of the Holy Spirit is to cleanse sin and filth. And this kind of cleansing function can only occur in those who truly repent and believe.

內在的轉化

inner transformation



悔改

repent

認識到自己的罪，而對神和自己感到悲傷，並願意放棄罪惡的行為，轉向神，並遵行神的旨意。真正的悔改不僅是感情上的後悔，也是行動上的改變。

It refers to a person who feels sorrow for God and himself because he realizes his sin, and is willing to give up his sinful behavior, turn to God, and obey God's will. True repentance is not just emotional regret, but also a change in behavior.



神應許若祂的子民悔改並祈禱，祂會醫治他們的地，使其復興。這強調了悔改和祈禱的重要性。

God promised that if His people repented and prayed, He would heal their land and restore it. This emphasizes the importance of repentance and prayer.

- **【代下七13】**「我若使天閉塞不下雨，或使蝗蟲吃這地的出產，或使瘟疫流行在我民中，」
- **【代下七14】**「這稱為我名下的子民，若是自卑、禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。」

2 Chronicles 7:13-14 ¹³ When I shut up heaven and there is no rain, or command the locusts to devour the land, or send pestilence among My people, ¹⁴ if My people who are called by My name will humble themselves, and pray and seek My face, and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and will forgive their sin and heal their land.

為什麼悔改如此重要

why repent is so important

【弗五5】 因為你們確實的知道，無論是淫亂的，是污穢的，是有貪心的，**在基督和神的國裏，都是無分的；**有貪心的，就與拜偶像的一樣。

Eph. 5:5 For this you know, that no fornicator, unclean person, nor covetous man, who is an idolater, has any **inheritance in the kingdom of Christ and God.**



太三1 那時，有施洗的約翰出來，在猶太的曠野傳道，2 說：『天國近了，你們應當悔改！』3 這入就是先知以賽亞所說的。他說：『在曠野有人聲喊著說：豫備主的道，修直祂的路！』

Matt. 3:1 In those days John the Baptist came preaching in the wilderness of Judea, 2 and saying, 'Repent, for the kingdom of heaven is at hand! 3 For this is he who was spoken of by the prophet Isaiah, saying: "The voice of one crying in the wilderness: "Prepare the way of the LORD; Make His paths straight.

太四17 從那時候，耶穌就傳起道來，說：『天國近了，你們應當悔改！』

Matt. 4:17 From that time Jesus began to preach and to say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

神的国

Kingdom of God

神的國是神的統治和權柄

神的國是神的恩典和公義的展現，也是神的愛和平安的賜予。

The kingdom of God is the realization of God's rule and authority in people's hearts, The kingdom of God is the manifestation of God's grace and righteousness, as well as the gift of God's love and peace.

敬拜就是生活的方式

worship is the way of life

羅德尼·惠利

Rodney Whaley

人按神的心意，以虔誠表達順服與尊崇的行動來回應神滿有恩典的自我啟示

Man responds to God's gracious self-revelation with actions that piously express obedience and respect according to God's will.

丹尼爾·布洛克

Daniel I. Block



復興的結果

The result of revival

太五13 你們是世上的鹽；鹽若失了味，怎能叫它再鹹呢？以後無用，不過丟在外面，被人踐踏了。14 你們是世上的光；城造在山上，是不能隱藏的。15 人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。16 你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。

Matt. 5:13 You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men.14 You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden.15 Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house.16 Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven.

傳福音的動力

Motivation for evangelism

太廿八18 耶穌進前來，對他們說：『天上、地下所有的權柄，都賜給我了。19 所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗(或作給他們施洗歸於父子聖靈的名)。20 凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守；我就常與你們同在，直到世界的末了。』

Matt. 28:18 And Jesus came and spoke to them, saying, 'All authority has been given to Me in heaven and on earth. 19 Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, 20 teaching them to observe all things that I have commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age.' Amen.

結論

conclusion

教會復興的目的是要讓教會回到神的旨意和計劃，並將福音傳遍全世界。

The purpose of church revival is to return the church to God's will and plan and spread the gospel throughout the world.

復興是一條恩典之路，讓我們一起帶著感恩與盼望，預備好自己，轉向神，改變自己，過以神為中心的生活

Revival is a road of grace. Let us prepare ourselves together with gratitude and hope, turn to God, change ourselves, and live a God-centered life.

基督徒（教會）如何預備自己迎向復興？ 如何持續走在復興之中？

How do Christians (churches) prepare themselves for revival?

How to continue walking in revival?

- 教會的冷淡和腐敗：教會往往在復興之後，逐漸失去了對神的熱情和敬畏，陷入了形式主義、傳統主義、教條主義、或世俗主義的困境。教會也可能出現了道德敗壞、權力爭奪、分裂紛爭、或異端邪說的問題，使得教會失去了神的同在和祝福。
- Apathy and corruption in the church: After a revival, the church often gradually loses its enthusiasm and reverence for God and falls into the predicament of formalism, traditionalism, dogmatism, or secularism. The church may also have problems with moral corruption, power struggles, divisions and disputes, or heresies, causing the church to lose God's presence and blessings.

